

BG

HR

HU

SL

SR

**CANDY**

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.



Molimo pročitajte ova uputstva pažljivo i koristite mašinu u skladu sa istim. Ova knjižica pruža važna uputstva za bezbednu upotrebu, instalaciju, održavanje i po neki koristan savet za najbolje rezultate pri korišćenju mašine.

Čuvajte celokupnu dokumentaciju na bezbednom mestu za referisanje u budućnosti, ili za buduće korisnike.

Molimo proverite da li su sledeći predmeti dostavljeni uz aparat:

- Uputstvo za upotrebu
- Garantni list
- Energetska nalepnica

Proverite da li je došlo do nekih oštećenja na mašini tokom transporta. Ako jeste, pozovite Korisnički servisni centar. Propust da se to uradi može uticati na bezbedan rad uređaja. Usluga vam može biti naplaćena ako je problem na vašoj mašini prouzrokovan neispravnom upotrebom ili neispravnom montažom. Da biste kontaktirali sa Servisom, proverite da li imate pri ruci jedinstveni kod od 16 karaktera, koji se naziva i „serijski broj“. Ovaj kod je jedinstveni kod za vaš proizvod i odštampan je na nalepnici koja se nalazi u unutrašnjem delu otvora za vrata.

## Zaštita životne okoline



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

## Sadržaj

- 1-2. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
- 3. POSUDE ZA VODU**
- 4. VRATA I FILTERI**
- 5. PRAKTIČNI SAVETI**
- 6. BEŽIČNO UPRAVLJANJE (WI-FI)**
- 7. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**
- 8. KONTROLE I PROGRAMI**
- 9. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**

## 1-2. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

● Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnu okolinu kao što je:

- Kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i slično;
- Farme i seoska domaćinstva;
- Od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim tipovima okoline;
- U domaćinstvima koje pružaju noćenje sa doručkom.

Svako drugačije korišćenje aparata izvan domaćinskih uslova, kao što je komercijalna upotreba može smanjiti životni vek aparata i time poništiti validnost garancije. Svaka šteta naneta aparatu ili bilo kakav drugi gubitak nastao nepravilnim korišćenjem ili korišćenjem nekarakterističnim za kućne uslove (čak i ako je aparat lociran u kućnim uslovima) neće biti prihvaćen na odgovornost proizvođača do svih granica u skladu sa zakonom.

● Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

● Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.

● Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od mašine osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.



**UPOZORENJE**  
**Nepravilno korišćenje može dovesti do požara.**

● Ova mašina je isključivo za kućnu upotrebu, to jest za sušenje tekstila i odeće koji se koriste u domaćinstvu.

● Budite sigurni da u potpunosti razumete uputstva za montažu i korišćenje pre rada sa uređajem.

● Ne dodirujte aparat kada su vam ruke ili noge mokre.

● Ne naslanjajte se na vrata kada punite mašinu, i ne hvatajte se za njih kada želite da je podignete ili pomerite.

● Nemojte koristiti aparat u slučaju da Vam deluje da je neispravan.

● Mašinu za sušenje ne treba koristiti u slučaju da su za pranje korišćene industrijske hemikalije.




## UPOZORENJE

Ne koristite aparat u slučaju da filter nije na mestu ili je oštećen; ostaci van filtera se mogu zapaliti.

- Vlakna i slične ostatke odeće koji se sakupljaju u filteru se ne smeju ostavljati pored mašine, na podu I sl.



## UPOZORENJE

Na mestima na kojima se nalazi simbol  temperatura tokom rada aparata može preći 60°C.

- Uvek isključite uređaj iz utičnice pre nego što ga čistite.
- Unutrašnjost bubnja može biti jako vruća. Uvek dozvolite da u potpunosti prođe period hlađenja mašine za sušenje pre vađenja veša.
- Poslednji segment ciklusa sušenja se vrši bez grejanja (ciklus hlađenja) kako bi se vlakna ostavila u temperaturi koja garantuje da neće biti oštećene.



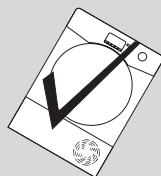
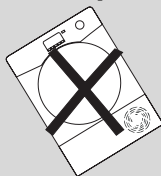
## UPOZORENJE

Nikada nemojte zaustavljati mašinu pre kraja sušenja osim u slučaju da možete brzo da otvorite i zatvorite mašinu, kako ne bi došlo do gubitka toplote.



## UPOZORENJE

Tokom transporta se pobrinite da je mašina pozicionirana uspravno, a ako je neophodno nakrivite je samo u desno prema prikazu.

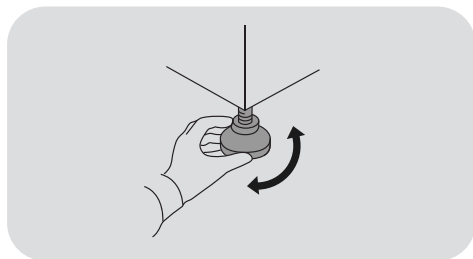


U slučaju da ste okrenuli proizvod u suprotnom smeru, sačekajte najmanje 4 sata pre uključivanja tako da ulje može da se vrati pravilno u kompresor. U suprotnom, može doći do oštećenja kompresora i prestanka rada mašine.

## Instalacija

- Nemojte instalirati aparat u prostoriji sa niskom temperaturom ili u prostoriji u kojoj može doći do rizika smrzavanja. Na temperaturi zamrzavanja aparat neće moći da funkcioniše kako treba: postoji rizik oštećenja u slučaju da voda uspe da se zamrzne u hidrauličnom sistemu mašine (ventili, cevi, pumpe). Za najbolje performanse proizvoda, temperatura prostorije mora biti 5-35°C. Molimo imajte u vidu da u hladnim uslovima (između +2 i +5°C) može dovesti do blage kondenzacije na zidovima i podu prostorije.

- Kada se mašina za sušenje postavlja iznad mašine za pranje veša, mora se koristiti odgovarajući komplet za postavljanje u skladu sa konfiguracijom vašeg uređaja:
  - Komplet za postavljanje "standardne veličine": za vešmašinu minimalne dubine od 44 cm;
  - Komplet za postavljanje "uže veličine": za veš-mašinu minimalne dubine od 40 cm.
  - Univerzalni komplet za slaganje na gomilu sa kliznom policom: za vešmašinu minimalne dubine od 47 cm.



### Povezivanje na električnu mrežu i bezbednosna upozorenja

Komplet za postavljanje se može dobiti od naše službe za rezervne delove. Uz komplet za postavljanje obezbeđena su i uputstva za postavljanje kao i potrebni dodaci za pričvršćivanje.

- NIKADA ne montirajte sušač u blizini zavesa.
- Aparat ne sme biti instaliran iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata i vrata sa šarkom koja je suprotna od one na mašini.
- Radi vaše bezbednosti, uređaj mora biti ispravno montiran. Ako postoje bilo kakve nedoumice prilikom montiranja, pozovite servis.

- Tehnički detalji (napon i snaga) su prikazani na tehničkoj nalepnici aparata.
- Pobrinite se da električni sistem bude uzemljen u skladu sa svim pravilima i zakonima, imajući u vidu da se utičnica poklapa sa utikačem mašine. U suprotnom, potražite profesionalnu pomoć.



### UPOZORENJE

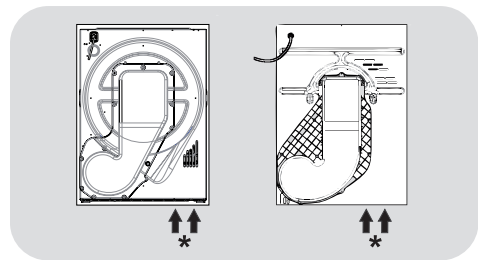
Ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.

- Ne koristite adaptere, produžne kablove i sl.

- Nakon instalacije uređaja utikač mora biti dostupan da bi se mogao isključiti.
- Nemojte uključivati mašinu niti je priključivati na napajanje sve dok montaža ne bude završena.
- Ukoliko je glavni električni kabal oštećen, da ne bi došlo do povrede, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba.
- Sprečite da stvari padaju i skupljaju seiza mašine, zato što time mogu obstruirati ulaze i izlaze vazduha.
- Izduvni vazduh ne sme biti ispuštan kroz otvor koji se koristi za odvod dima iz uređaja na gas ili druga goriva.
- Redovno proveravajte da li je protok vazduha oko sušača neometan čime se sprečava sakupljanje prašine i vlakana.
- Često proveravajte filter za otpala vlakna nakon upotrebe i po potrebi ga čistite.

## Ventilacija

- Adekvatna ventilacija mora biti obezbeđena u prostoriji gde se nalazi mašina, kako bi se izbeglo nakupljanje gasova i stvaranje otvorenog požara tokom rada mašine.
- Instalacija zadnjeg dela aparata treba da bude blizu zida ili slične vertikalne površine.
- Između mašine i bilo kog drugog montiranog predmeta mora biti razmak od najmanje 12 mm. Dolazni i odlazni vazduh ne sme nailaziti na prepreke.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.



- \* Odvod vazduha (u zavisnosti od modela).

## Veš

- Uvek pogledajte uputstva sa etikete pre sušenja u mašini.
- Omekšivači i slični proizvodi mogu biti korišćeni na stvarima pre sušenja, prema uputstvima proizvođača.
- Ne sušite stvari koje nisu prethodno mašinski oprane.

- Sva odeća mora biti dobro iscentrifugirana pre sušenja u mašini.
- Neiscedjenu, veoma mokru odeću nikada ne stavljajte u mašinu za sušenja.
- Izvadite sve predmete iz džepova kao što su upaljači i šibice.
- Upaljači, šibice i zapaljive tečnosti nikada ne smeju biti ostavljeni u džepovima ili držane u blizini mašine.



### **UPOZORENJE**

**U određenim situacijama, materijali od pene se mogu zapaliti spontanom eksplozijom. Stvari koje sadrže penu (lateks penu), kape za plivanje, tuširanje, vodootporni tekstili, stvari sa gumenom postavom NE SMETE sušiti u mašini.**



### **UPOZORENJE**

**Ne sušite stvari koje su tretirane tečnostima hemijskog čišćenja.**

- Zavese od staklenih vlakana ne treba NIKADA staviti u mašinu. Iritacija kože može da se desi u slučaju da su ostale stvari došle u dodir sa staklenim vlaknima.
- Stvari prethodno zaprljane substancama kao što su ulje, acetoni, alkohol, benzin bi trebalo pre sušenja oprati u toploj vodi sa pojačanom količinom deterdženta.
- Maksimalni kapacitet sušenja je naznačen na energetske nalepnici.
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.





## UPOZORENJE

Opasnost od požara / zapaljivi materijali.

- Ovaj uređaj sadrži **R290**, ekološki održivi rashladni gas koji je zapaljiv. Držite otvoreni plamen i izvore paljenja podalje od uređaja.
- Proverite da li na uređaju postoje vidljiva oštećenja. Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen.
- Ako dođe do bilo kakvih problema, molimo vas da kontaktirate sa vašim specijalizovanim dilerom ili sa jednim od naših centara za korisničku podršku.

## UPOZORENJE

Postarajte se da na otvorima uređaja i otvorima u koje se uređaj postavlja (za ugradne modele) nema nikakvih prepreka.

## UPOZORENJE

Pazite da ne oštetite rashladni sistem.

- Svaku popravku ili intervenciju na uređaju sme da izvrši samo ovlašćena služba za podršku.
- Neispravno odlaganje uređaja može prouzrokovati požar ili trovanje.
- Ispravno odložite uređaj i pazite da ne oštetite cevi koje se koriste za cirkulisanje rashladne tečnosti.



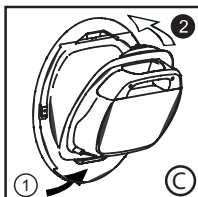
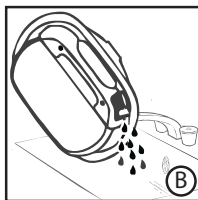
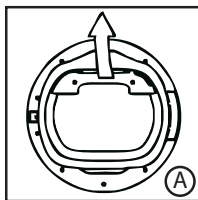
### 3. POSUDE ZA VODU

Voda koja je ocedena iz veša tokom procesa sušenja sakupljena je u određenoj posudi. Kada je posuda puna odgovajući svetlosni indikator će se upaliti na kontrolnoj tabli i posuda se MORA isprazniti. Međutim, mi preporučujemo da se ta posuda prazni nakon svakog ciklusa sušenja.

**Veoma malo vode će se sakupiti nakon nekoliko prvih ciklusa rada nove mašine jer se prvo puni unutrašnji rezervoar.**

#### Skidanje posude iz fioke na vratima mašine \*

1. Pažljivo izvucite posudu s vodom držeći ručicu (A).  
**Kada je posuda s vodom puna ona je teška oko 6 kg.**
2. Nagnite posudu s vodom da biste izbacili vodu kroz odvodnu cev (B).  
Kada je prazna, vratite posudu za vodu kao što je prikazano; (C) prvo stavite dno posude u položaj koji je prikazan (1) a zatim pažljivo ubacite i gorni deo na odgovarajuće mesto (2).
3. Pritisnite dugme za pokretanje programa kako biste ponovo pokrenuli ciklus.



\* u zavisnosti od modela

## 4. VRATA I FILTERI

### Vrata

- Povucite ručicu da biste otvorili vrata.
- Da biste ponovo pokrenuli uređaj, zatvorite vrata i pritisnite dugme za pokretanje programa.



### UPOZORENJE

Kada je mašina za sušenje u upotrebi, bubanj i vrata mogu biti VEOMA VRUĆI.



### UPOZORENJE

Ako otvorite vrata usred ciklusa, pre nego što je završen ciklus za rashlađivanje, ručica može biti vruća. Molimo vas da obratite naročitu pažnju kada pokušavate da ispraznite posudu s vodom tokom ciklusa.

### Filteri

Zagušeni filteri mogu povećati vreme sušenja i prouzrokovati oštećenja i potrebu za skupim čišćenjem.

Da biste održali efikasnost mašine za sušenje, proverite pre svakog ciklusa da li su svi filteri čisti.



### UPOZORENJE

Nemojte koristiti mašinu za sušenje bez filtera.

### Svetlosni indikator za čišćenje filtera

Svetli kada se traži čišćenje filtera (na vratima i donjeg filtera).

Proverite i eventualno očistite glavni filter i donji filter koji se nalazi na dnu uređaja.

Ako se veš ne suši, proverite da li su filteri zagušeni.

Ako filtere čistite vodom, ne zaboravite da ih osušite.

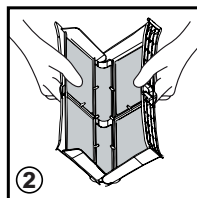
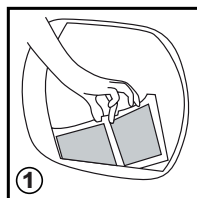


### UPOZORENJE

Očistite filtere pre svakog ciklusa.

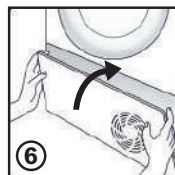
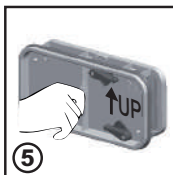
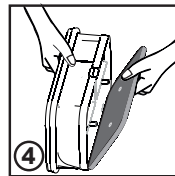
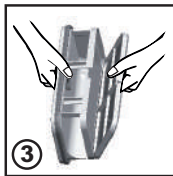
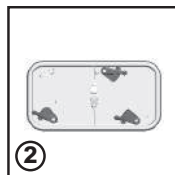
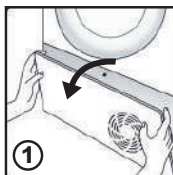
### Čišćenje filtera za vlakna

1. Izvucite filter nagore.
2. Otvorite filter kao što je prikazano.
3. Pažljivo izvucite vlakna koristeći meku četkicu ili vrhovima prstiju.
4. Spojte filter i vratite na njegovo mesto.



## Čišćenje filtera kondenzatora

1. Skinite zaštitnu ploču.
2. Okrenite sigurnosne poluge suprotno od pravca kazaljke na satu i izvucite prednji poklopac.
3. Pažljivo izvucite okvir s filterom i krpom očistite svu prašinu ili dlake sa filtera. Nemojte koristiti vodu za čišćenje filtera.
4. Pažljivo izvucite sunder sa njegovog mesta i zatim ga operite tako što ćete ga držati ispod tekuće vode i okretati tako da se ukloni sva prašina ili dlake.
5. Vratite prednji poklopac tako da pravilno stoji (kao što je označeno strelicom) i čvrsto ga ugurajte na njegovo mesto. Okrenite sigurnosne poluge u pravcu kazaljke na satu.
6. Ponovo vratite zaštitnu ploču.



## 5. PRAKTIČNI SAVETI

Pre prvog korišćenja mašine za sušenje veša:

- Detaljno pročitajte ovaj priručnik sa uputstvima.
- Uklonite sve predmete upakovane u bubanj.
- Obrišite unutrašnjost bubnja i vrata vlažnom krpom da biste uklonili prašinu koja se možda nakupila pri transportu.

### Priprema odeće

Uverite se da je veš koje ćete osušiti pogodno za sušenje u mašini za sušenje veša, kao što je prikazano simbolima za održavanje na svakom artiklu. Proverite da li su svi rajsferšlusi i džepovi na zakopčavanje zatvoreni i da su džepovi prazni. Izvrnite odeću naopačke. Postavite odeću ne pritiskajući je u bubanj kako biste bili sigurni da se neće zaplesti.

### Ne sušite u mašini

Svilu, najlon čarape, pažljivo izvezene predmete, tkanine sa metalnim dekoracijama, odevne predmete sa PVC ili kožnim prišivenim predmetima.



### UPOZORENJE

Nemojte da sušite veš koji je tretiran tečnostima za hemijsko čišćenje ili odeću od gume (opasnost od požara ili eksplozije).

Tokom poslednjih 15 minuta veš se uvek suši na hladnom vazduhu.

### Ušteda energije

U mašinu za sušenje veša stavljajte samo veš koji je dobro isceđen ili osušen centrifugom. Što je veš suvlji prilikom

stavljanja u mašinu za sušenje veša, vreme sušenja se smanjuje i time dolazi do uštede električne energije.

### UVEK

- Proverite da li je filter čist pre pokretanja ciklusa sušenja.

### NIKAD

- Ne punite mašinu za sušenje veša natopljenim vešom, to može da ošteti uređaj.

### Sortirajte punjenje kako je navedeno

#### ● Obratite pažnju na simbole

Oni se mogu naći na okovratniku ili unutar šava:

- Pogodno za sušenje u mašini za sušenje veša.
- Sušenje u mašini za sušenje veša visokim temperaturama.
- Sušenje u mašinu za sušenje veša samo na niskim temperaturama.
- Ne sušite u mašini.

Ako artikl nema oznaku za negu, mora se pretpostaviti da nije pogodan za sušenje u mašini za sušenje veša.

#### ● Po količini i debljini

Kad god je opterećenje veće od kapaciteta sušenja, odvojite odeću prema debljini (npr. peškire od tankog donjeg veša).

#### ● Po vrsti tkanine

**Pamuk / lan:** Peškiri, pamučni veš, posteljina i stolnjaci.

**Sintetika:** Bluze, košulje, kombinezoni, itd. od poliesteru ili poliamida, kao i mešavine od pamuka i sintetike.

## **UPOZORENJE**

Nemojte da preopteretite bubanj, velike artikle kada su mokre premašuju maksimalno dozvoljeno opterećenje odećom (na primer: vreće za spavanje, jorgani).

- Da bi se sprečilo lepljenje vrata ili nakupljanje dlačica, očistite unutrašnja vrata i zaptivku vlažnom krpom nakon svakog ciklusa sušenja.

## **UPOZORENJE**

Bubanj, vrata i sadržaj mogu biti jako vrući.

## **Čišćenje mašine za sušenje veša**

- Očistite filter i ispraznite posudu za vodu posle svakog ciklusa sušenja.
- Redovno čistite kondenzator.
- Posle svake upotrebe, obrišite unutrašnjost bubnja i ostavite vrata otvorena neko vreme kako bi se omogućila cirkulacija vazduha da se bubanj osuši.
- Prebrišite mekom tkaninom spoljašnjost mašine i vrata.
- NE koristite abrazivne jastučiće ili sredstva za čišćenje.

## **UPOZORENJE**

Pre čišćenja uređaja, isključite mašinu za sušenje i izvucite kabl iz napajanja električnom energijom.

## **UPOZORENJE**

Za podatke o električnoj energiji pogledajte nalepnicu sa podacima na prednjoj strani kućišta mašine za sušenje veša (sa otvorenim vratima).

## 6. BEŽIČNO UPRAVLJANJE (WI-FI)

Ovaj uređaj je opremljen **Wi-Fi** tehnologijom koja vam omogućava daljinsko upravljanje putem aplikacije.

### REGISTRACIJA MAŠINE (NA APLIKACIJI)

- Preuzmite **Candy simply-Fi** aplikaciju na vaš uređaj.

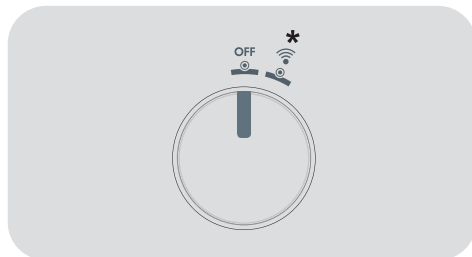
**Candy simply-Fi** aplikacija je dostupna za uređaje sa **Android** i **iOS** platformom, kako za tablete tako i za pametne telefone.

Saznajte sve detalje o **Wi-Fi** funkcijama, pretražujući aplikaciju u **DEMO** režimu.

- Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije napravljen) i registrujte uređaj prateći uputstva na ekranu uređaja ili u "**Brzom vodiču**" koji je priložen uz mašinu.

### AKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

- Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
- Ubacite veš i zatvorite vrata.
- Okrenite regulator za izbor programa u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**: upravljanje sa kontrolne table će biti onemogućeno.
- Pokrenite ciklus pomoću **Candy simply-Fi** aplikacije. Kada se ciklus završi, isključite mašinu tako što ćete okrenuti regulator za izbor programa u položaj **OFF (ISKLJUČITI)**.



\* BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi Fi)

### DEAKTIVIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJANJA

- Da biste napustili režim **BEŽIČNO UPRAVLJANJA** dok je ciklus u toku, okrenite regulator za izbor programa u bilo koji drugi položaj osim u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**. Kontrolna tabla uređaja će ponovo biti u funkciji.
- Kada se vrata zatvore, okrenite prsten u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)** kako biste ponovo upravljali uređajem pomoću aplikacije. Ako je neki ciklus bio u toku, nastaviće se.

Kada su vrata otvorena, **BEŽIČNO UPRAVLJANJE** je onemogućeno. Da biste ga ponovo omogućili, zatvorite vrata, okrenite prsten za odabir programa u bilo koji položaj osim u položaj **BEŽIČNO UPRAVLJANJE**, i ponovo ga izaberite.

## 7. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

1. Otvorite vrata i napunite bubanj vešom. Pobrinite se da odeća ne sprečava zatvaranje vrata.
2. Pažljivo zatvorite vrata tako što ćete ih polako gurati dok se ne čuje da su vrata škljocnula.
3. Okrenite regulator za izbor programa tako da izaberete određeni program sušenja (videti tabelu s programima).
4. Pritisnite dugme za pokretanje programa. Mašina za sušenje će se automatski pokrenuti.
5. Ako se tokom programa vrata otvore kako bi se proverio veš, neophodno je pritisnuti dugme za pokretanje programa kako bi se nastavilo sa sušenjem nakon što se vrata zatvore.
6. Kada je ciklus blizu završetka, mašina će započeti sa fazom rashlađivanja, odeća će se sušiti hladnim vazduhom čime će se omogućiti spuštanje temperature veša.
7. Pred kraj ciklusa, bubanj će se okretati s prekidima kako bi se smanjilo gužvanje. To će se nastaviti sve dok se mašina ne ugasi ili se vrata ne otvore.

**Nemojte otvarati vrata tokom automatskim programa da bi se sušenje obavilo kako treba.**

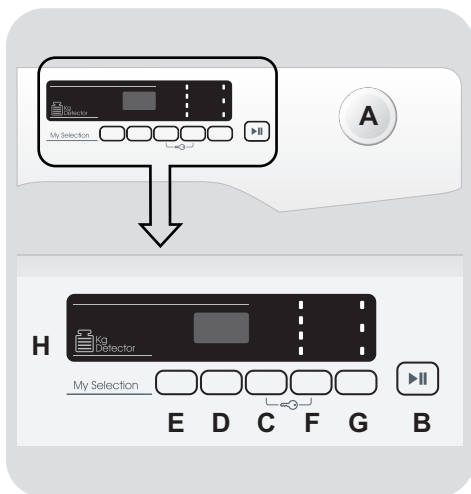
### Tehnički podaci

**Napajanje / Napajanje osigurača / Napon napajanja:** videti pločicu sa serijskim brojem.

**Maksimalni kapacitet:** videti nalepnicu sa energetskim podacima.

**Energetska klasa:** videti nalepnicu sa energetskim podacima.

## 8. KONTROLE I PROGRAMI



**A** REGULATOR ZA IZBOR PROGRAMA sa pozicijom ISKLJUČENO

**B** Dugme START/PAUZA

**C** Dugme za ODLOŽENI START

**D** Dugme IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA

**E** Dugme MEMORIJA

**F** Dugme za IZBOR SUŠENJA

**G** Dugme LAKO PEGLANJE

**H** DISPLEJ

**C+F** BLOKADA TASTERA



## UPOZORENJE

Ne dirajte gumba pri uključivanju mašine u struju, zato što mašina tokom prvih par sekundi podešava sistem: u slučaju da ih dodirnete, mašina možda neće raditi pravilno. U tom slučaju je isključite iz struje i uključite je ponovo.

## REGULATOR ZA IZBOR PROGRAMA sa pozicijom ISKLJUČENO

- Okretanjem regulatora za izbor programa u oba smera moguće je izabrati željeni program sušenja.
- Da biste otkazali izabrani program ili isključili uređaj okrenite regulator za izbor programa u položaj **ISKLJUČENO** (ne zaboravite da isključite uređaj iz struje).

## Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata **PRE** nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**.

- Da biste izabrali ciklus sa podešenim parametrima, pritisnite dugme **START/PAUZA**. Kada je program u toku, na ekranu će biti prikazano preostalo vreme.
- Osim toga, ako želite da modifikujete izabrani program, pritisnite dugmad za željene opcije, modifikujte podrazumevane parametre i zatim pritisnite dugme **START/PAUZA** kako biste pokrenuli ciklus.

Mogu se izabrati samo one opcije koje su kompatibilne sa podešenim programom.

- Kada uključite uređaj, sačekajte nekoliko sekundi kako bi se program pokrenuo.

## TRAJANJE PROGRAMA

- Kada odaberete program displej će automatski prikazati standardnu dužinu trajanja ciklusa, koja može varirati u zavisnosti od izabranih opcija.
- Kada se pokrene program bićete stalno obaveštavani o vremenu preostalom do kraja ciklusa sušenja.
- Uređaj proračunava vreme preostalo do kraja izabranog programa na osnovu standardnog punjenja, tokom ciklusa, uređaj menja vreme na ono koje se primenjuje za nivo vlažnosti punjenja.

## ZAVRŠETAK PROGRAMA

- "**KRAJ**" ("**End**" na nekim modelima) će se pojaviti na displeju po završetku programa i tada je moguće otvoriti vrata.
- Na kraju ciklusa, isključite uređaj okretanjem regulatora za izbor programa u položaj **ISKLJUČENO**.

Na kraju svakog ciklusa sušenja, a pre nego što izaberete novi ciklus, regulator za izbor programa mora **UVEK** biti u položaju **ISKLJUČENO**.

## STAVLJANJE MAŠINE NA PAUZU

- Zadržite pritisnutim dugme **START/PAUZA** oko 2 sekunde (naziv programa i preostalo vreme na displeju će trepereti, što znači da je mašina stavljena na pauzu).
- Ponovo pritisnite dugme **START/PAUZA** kako biste ponovo pokrenuli program od tačke na kojoj je bio pauziran.

## PREKID PODEŠENOG PROGRAMA

- Da biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **ISKLJUČENO**.

*Ako tokom rada mašine dođe do prekida napajanja, prilikom vraćanja napajanja mašina će se restartovati od početka faze u kojoj je bila pre prekida napajanja.*



## Dugme za ODLOŽENI START

- Ovo dugme omogućava odloženo pokretanje programa za **30 minuta** (1 sata na nekim modelima) do **24 sata** u intervalima od **30 minuta** (1 sata na nekim modelima). Na displeju će biti prikazano izabrano odloženo vreme.
- Nakon što pritisnete dugme **START/PAUZA** prikazano vreme će se smanjivati svakog minuta.

**Kada otvorite vrata nakon što je odloženi sart podešen, i potom ih ponovo zatvorite, opet pritisnite start kako bi se odbrojavanje nastavilo.**

## Dugme IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA

- Moguće je prebaciti ciklus sa automatskog na programirani, do **3 minuta** nakon pokretanja ciklusa.
- Svaki pritiskom se povećava vreme u intervalima od **10 minuta**. Da bi se nakon ovakvog izabiranja resetovala funkcija automatskog sušenja potrebno je isključiti mašinu za sušenje.
- U slučaju nekompatibilnosti sve indikatorske lampice brzo trepere 3 puta.

## Dugme MEMORIJA

Ovo dugme vam omogućava da sačuvate opcije podešene za ciklus.

### MEMORIJA:

dok je ciklus u toku pritisnite dugme **MEMORIJA** na **3 sekunde**. Natpis **MEMORIJA** (na nekim modelima sve brojke) treperiće **2 sekunde** i opcije povezane sa izabranim ciklusom biće podešene.

### VRAĆANJE:

nakon izabiranja ciklusa pritisnite dugme **MEMORIJA** kako biste vratili sačuvane opcije (ne ciklus).

Funkcija za odloženi start ne može biti memorisana.

## Dugme za IZBOR SUŠENJA

- Ovo dugme vam omogućava da podesite opciju željenog nivoa sušenja do **5 minuta** nakon pokretanja ciklusa:



**Spremno za peglanje:** ostavljajući odeću blago vlažnom kako bi se olakšalo peglanje.



**Suvo za kačenje:** da bi odeća bila spremna za kačenje.



**Suvo za ormar:** za odeću koja se može direktno odložiti.



**Jako suvo:** da bi se dobila potpuno suva odeća, idealno za pun kapacitet.

- Ovi uređaji su opremljeni funkcijom **Regulacije sušenja**. Kod automatskih ciklusa, na svaki međunivo sušenja, pre nego što se dostigne izabrani, ukazuje se svetlosnim indikatorom koji treperi kada se dostigne svaki stepen sušenja.

**U slučaju nekompatibilnosti sve indikatorske lampice brzo trepere 3 puta.**

## Dugme LAKO PEGLANJE

- Tokom ciklusa ova opcija podešava alternativno kretanje bubnja kako bi se smanjili nabori i automatski podešava nivo sušenja na „**Spremnno za peglanje**“ (nivo sušenja se može promeniti nakon izabiranja ovih opcija). Osim toga, ova opcija pokreće predciklus kretanja bubnja protiv gužvanja u slučaju pokretanja odlaganja i na kraju ciklusa sušenja. Pokreće se na svakih 10 minuta, sve do 6 sati nakon završetka ciklusa sušenja.

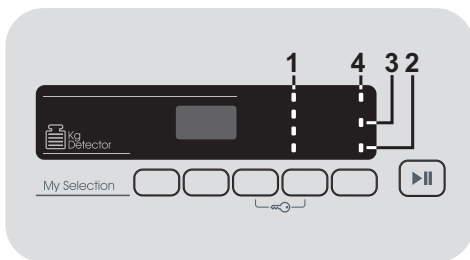
- Da bi se ovo kretanje zaustavilo regulator za izbor programa treba biti postavljen na **ISKLJUČENO**. Ovo je veoma praktično kad nije moguće odmah izvaditi veš.

## BLOKADA TASTERA

- Ako istovremeno pritisnete dugem za "C" i dugme za "F" za oko **2 sekunde**, mašina će vam dozvoliti da zaključate tastere. Na taj način, moći ćete da izbegnete slučajne ili neželjene promene, ako se dugme slučajno pritisne tokom ciklusa sušenja.
- Zaključavanje možete može biti poništeno na jednostavan način, tako što navedena dva dugmete istovremeno opet pritisnete.
- U slučaju otvaranja vrata dok je aktivirana **BLOKADA TASTERA**, ciklus će se zaustaviti ali blokada će ostati: da biste ponovo pokrenuli ciklus, morate ukloniti blokadu i ponovo pritisnuti dugme **START/PAUZA**.
- **BLOKADA TASTERA** se može modifikovati bilo kad tokom ciklusa.

## Displej

Displej prikazuje preostalo vreme sušenja, odloženo vreme u slučaju izabiranja odloženog starta i druga obaveštenja.



### 1) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR SUŠENJA

Svetlosni indikatori na displeju pokazuju stepen sušenja koji se može izabrati posredstvom odgovarajućeg dugmeta.

### 2) SVETLOSNI INDIKATOR ZA POSUDU ZA VODU

Svetli kada je potrebno isprazniti posudu sa vodom od kondenzacije.

### 3) SVETLOSNI INDIKATOR ZA ČIŠĆENJE FILTERA

Svetli kada se traži čišćenje filtera (na vratima i donjeg filtera).

### 4) SVETLOSNI INDIKATOR Wi-Fi

● Na modelima opremljenim opcijom Wi-Fi, ukazuje na status konekcije. Mogući su sledeći pokazatelji:

- **STALNO UKLJUČEN:** daljinsko upravljanje je aktivirano.

- **SPORO TREPERI:** daljinsko upravljanje je onemogućeno.


- **BRZO TREPERI 3 SEKUNDE, A ZATIM SE ISKLJUČUJE:** mašina ne može da se poveže sa kućnom Wi-Fi mrežom ili je aplikacija još nije registrovala.

- **SPORO TREPERI 3 PUTA, A ZATIM SE ISKLJUČUJE NA 2 SEKUNDE:** Wi-Fi mreža se resetuje (tokom registrovanja u aplikaciji).

- **UKLJUČEN JE 1 SEKUNDU, A ZATIM JE ISKLJUČEN 3 SEKUNDE:** vrata su otvorena. Daljinsko upravljanje ne može da se aktivira.

● Sve informacije o funkcionalnosti kao i uputstva za jednostavnu konfiguraciju Wi-Fi mreže, možete naći na sledećem mestu: [go.candy-group.com/sm-td](http://go.candy-group.com/sm-td)



## Uputstvo za sušenje

Standardni ciklus SUV PAMUK (  ) je energetski najefikasniji i najprikladniji ciklus za sušenje pamučnog veša normalne vlažnosti.

M Maksimalna težina za sušenje	
Pamuk	Maksimalni kapacitet određen
Sintetika i osetljive tkanine	Maksimalno 4 kg

## Informacije za laboratoriju za testiranje

### EN 61121 - Programi:

- STANDARDNO SUV PAMUK  
- SUV PAMUK ZA PEGLANJE (BELI VEŠ - Spremno za peglanje)
- TEKSTIL KOJI SE LAKO NEGUJE (SINETIKA - Suvo za kačenje)



## UPOZORENJE

Očistite filtere pre svakog ciklusa.



## UPOZORENJE





















Stvarno trajanje ciklusa sušenja zavisi od toga koliko je veš vlažan, kolika je brzina centrifuge, koja je vrsta i količina veša, koliko su čisti filteri i kolika je temperatura u okruženju.



## UPOZORENJE

Samo za mašine za sušenje veša s kapacitetom od 10/11 kg koje imaju komplet creva za odvod: priključite crevo za odvod za vraćanje vode kondenzatora (u skladu sa uputstvom iz odgovarajućeg poglavlja).

## Tabela programa

PROGRAM		Različite opcije					KAPACITET (kg)	SUŠENJE VREME (min)
				Memo 		Super Easy 		
	PAMUK	✓	-	-	-	-	Pun	*
	BELI VEŠ	✓	✓	✓	✓	✓	Pun	*
	TEKSAS	✓	-	-	-	-	4	*
	TAMNA I ŠARENA ODEĆA	✓	-	✓	✓	✓	4	*
	SINTETIKA	✓	✓	✓	✓	✓	4	*
	KOŠULJE	✓	-	✓	✓	✓	2,5	*
	VUNA	✓	-	-	-	-	1	70'
	PERFECT SVAKODNEVNI 59'	✓	-	-	-	-	3,5	59'
	SVAKODNEVNI 45'	✓	-	-	-	-	2	45'
	EKO 30'	✓	-	-	-	-	1	30'
	OSVEŽAVANJE	✓	-	-	-	-	2,5	20'
	OMEKŠAVANJE	✓	-	-	-	-	2,5	12'
	SPORTSKA ODEĆA	✓	-	✓	✓	-	4	*
	MALA KOLIČINA VEŠA	✓	-	-	-	-	2	*
	<b>BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)</b> Pozicija koju morate odabrati kada želite da omogućite daljinsko upravljanje posredstvom aplikacije (putem Wi-Fi funkcije).							

\* Stvarno trajanje ciklusa sušenja zavisi od toga koliko je veš vlažan, kolika je brzina centrifuge, koja je vrsta i količina veša, koliko su čisti filteri i kolika je temperatura u okruženju.

## Opis programa

Da biste sušili različite vrste tkanina i boja, mašina za sušenje ima posebne programe za udovoljavanje svakoj potrebi sušenja (videti tabelu s programima).

### BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)

Polozicija koju morate odabrati kada želite da omogućite/onemogućite daljinsko upravljanje posredstvom aplikacije, putem Wi-Fi opcije. U ovom slučaju, početak ciklusa će se izvršiti posredstvom komandi aplikacije. Više detalja se nalazi u odeljku **BEŽIČNO UPRAVLJANJE (Wi-Fi)**.

### PAMUK

Program za pamuk (suvo za kačenje) je najefikasniji program za uštedu energije. Odgovarajući za pamuk i lan.

### BELI VEŠ

Odgovarajući ciklus za sušenje pamučnih tkanina, sunčera i peškira.

### TEKSAS

Namenjen sušenju uniformnih tkanina kao što je džins. Preporučuje se da se odevni predmeti prevrnu pre sušenja.

### TAMNA I ŠARENA ODEĆA

Delikatan i specifičan ciklus u kome se suši tamni i šareni veš od pamuka ili sintetike.

### SINETIKA

Program za sušenje sintetičke garderobe koja zahteva poseban tretman.

### KOŠULJE

Ovaj ciklus je posebno namenjen za sušenje košulja jer se zahvaljujući posebnom kretanju bubnja sprečava da se košulje upetljaju i izgužvaju. Preporučuje se da se lanene tkanine izvade odmah nakon ciklusa sušenja.

### VUNA

Vunena odeća: Ovaj program se može koristiti kako bi se osušila odeća težine do 1 kg odeće (oko 3 džempera). Preporučuje se da se svi odevni predmeti prevrnu pre

sušenja. Vreme trajanja se može razlikovati u zavisnosti od veličine i debljine odeće kao i u zavisnosti od izabrane centrifuge.

Na kraju ciklusa odeća se može nositi, ali ako je malo teža moguće je da su ivice još malo vlažne; preporučuje se da se prirodno osuše. Preporučuje se da se odeća izvadi na samom kraju ciklusa.

**Pažnja: Filcanje vune je nepopravljivo; molimo vas da sušite isključivo onu odeću koja ima oznaku "ok tumble". Ovaj program nije namenjen akrilnim materijalima.**



APPAREL CARE

Ciklus za sušenje vune kod ove mašine je odobrila kompanija „The Woolmark Company“ za sušenje vunениh proizvoda koji se peru u mašini pod uslovom da se proizvodi peru i suše prema uputstvima sa etikete odevnog predmeta i uputstvima datim od proizvođača ove mašine M1530.

U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hong Kongu i Indiji zaštitni znak Woolmark je sertifikovan zaštitni znak.

SR

### PERFECT SVAKODNEVNI 59'

Brzi program za srednje punjenje koji garantuje najbolje sušenje. Preporučuje se da se pre sušenja odeća stavi na centrifugu visokog obrtaja.

### SVAKODNEVNI 45'

Vremenski brzi program za odeću za svaki dan. Preporučuje se da se pre sušenja odeća stavi na centrifugu visokog obrtaja.

### EKO 30'

Vremenski brzi program za manje punjenje koji garantuje maksimalnu uštedu vremena i energije. Preporučuje se da se pre sušenja odeća stavi na centrifugu visokog obrtaja.

**OSVEŽAVANJE**

Ovaj ciklus je savršen za otklanjanje neprijatnih mirisa i sprečavanje gužvanja.

**OMEKŠAVANJE**

Ovo je topao ciklus koji pomaže da se za samo 12 minuta opuste preklopi i nabori.

**SPORTSKA ODEĆA**

Osmišljeno za odeću za sport i fitness, suši se lagano uz posebno vođenje računa da se izbegne skupljanje i kvarenje elastičnosti vlakana.

**MALA KOLIČINA VEŠA**

Osmišljeno tako da se podjednako dobro osuši izuzetno mala količina veša.



## 9. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

### Šta može biti uzrok...

#### Kvarovi koje možete sami da popravite

Pre pozivanja servisa za tehničke savete, prođite kroz sledeću kontrolnu listu. Naplata troškova popravke će se izvršiti ako se utvrdi da uređaj nepravilno radi, nepravilno je postavljen ili je pogrešno korišćen. Ako se problem i dalje javlja nakon završetka preporučenih provera, nazovite servis, možda će vam moći pomoći putem telefona.

**Prikaz vremena do kraja može da se promeni tokom ciklusa sušenja. Vreme do kraja se stalno proverava tokom ciklusa sušenja, a vreme se podešava kako bi se dobilo najbolje procenjeno vreme. Prikazano vreme se može povećati ili smanjiti tokom ciklusa i to je normalno.**

#### Vremje sušenja je predugo / odeća nije dovoljno suva...

- Jeste li odabrali odgovarajuće vreme sušenja/program?
- Gde je odeća previše vlažna? Da li je odeća potpuno iscedena ili sušena sa centrifugom?
- Da li je potrebno očistiti filter?
- Da li je mašina za sušenje veša prepunjena?

#### Mašina za sušenje veša ne radi...

- Da li postoji napajanje strujom mašine za sušenje veša? Proverite pomoću drugog uređaja kao što je stona lampa.
- Da li je utikač pravilno priključen na električno napajanje?
- Da li je nestalo struje?
- Je li osigurač pregoreo?
- Da li su vrata potpuno zatvorena?

- Da li je mašina za sušenje veša uključena, kako na mrežno napajanje tako i na prekidaču na mašini?
- Da li je izabrano vreme sušenja ili program?
- Da li je mašina ponovo uključena nakon otvaranja vrata?

#### Mašina za sušenje veša je bučna...

- Isključite mašinu za sušenje veša i obratite se servisu za savet.

#### Svetlosni indikator za čišćenje filtera je uključen...

- Da li je potrebno očistiti filter?

#### Indikator za posudu za vodu je uključen...

- Da li se posuda za vodu mora isprazniti?

### Korisnički centar

Ako i nakon završetka svih preporučenih provjera i dalje postoji problem sa vašom mašinom za sušenje veša, nazovite servis za savet. Mogu vam pomoći telefonom ili dogovoriti odgovarajući termin za pozivanje majtora prema uslovima vaše garancije. Međutim, može vam biti naplaćeno ako se nešto od sledećeg odnosi na vašu mašinu:

- Utvrđeno je da je u ispravnom stanju.
- Nije instalirana u skladu sa uputstvima za instalaciju.
- Nepravilno je korišćena.

### Rezervni delovi


Uvek koristite originalne rezervne delove, koji su dostupni direktno od servisa.

### Servis

Da biste osigurali kontinuiran siguran i efikasan rad ovog uređaja preporučujemo da bilo kakvo servisiranje ili popravke vrši samo ovlašćeni serviser.

## Garancija

Proizvod je pod garancijom u skladu sa uslovima koji su navedeni u garantnom listu i uputstvu za upotrebu, koji se dobija uz aparat. Garantni list mora biti ispravno popunjen i sačuvan, kako bi mogli da ga pokažete ovlašćenom servisu, u slučaju potrebe.

Stavljanjem  oznake na ovaj proizvod, izjavljujemo, pod punom odgovornošću, da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i svim zahtevima za zaštitu životne sredine, navedenih u zakonodavstvu.

Kako bi omogućili maksimalnu bezbednost pri odbacivanju stare mašine, molimo da presečete stari kabal za struju i polomite bravicu/vrata kako bi sprečili decu od zatvaranja u mašini.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

## WIRELESS PARAMETRI

Wi-Fi		
	Specifications (Wi-Fi)	Specifications (Bluetooth)
<b>A</b>	802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2
<b>B</b>	2,412 GHz. - 2,484 GHz.	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
<b>C</b>	802.11b, DSSS 1 Mbps = +19.5 dBm	<b>Basic data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +4 dBm
	802.11b, CCK 11 Mbps = +18.5 dBm	<b>Enhanced data Rate:</b> RF Transmit Power (Typ): +2 dBm
	802.11g, OFDM 54 Mbps = +18.5 dBm	<b>BLE</b> RF Transmit Power (Typ): +7.5 dBm
	802.11n, MCS7 = +14 dBm	
<b>D</b>	802.11b = 1024 bytes, -80 dBm	<b>Basic data Rate:</b> Sensitivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11g = 1024 bytes, -70 dBm	<b>Enhanced data Rate:</b> Sensitivity @ 0.01% BER: -98 dBm
	802.11n = 1024 bytes, -65 dBm	<b>BLE</b> Sensitivity @ 0.1% BER: -98 dBm
	802.11n HT40 = 1024 bytes, -65 dBm	


**A** Bežični Standard

**B** Opseg frekvencije

**C** Najviša snaga prenosa

**D** Najmanja osetljivost primanja

Sa ovim navodom Candy Hoover Group Srl, deklariše da je ovaj aparat označen

sa , i slaže se sa svim osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU.

Kako bi dobili deklaraciju o saglasnosti, molimo kontaktirajte proizvođača na: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)



